

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr.
Bérmertelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
Észiratók nem adóznak vissza.
Egyes szám ára 15 kr.
A szállásban minden garmond sor díja 20 kr.

HIRDETÉS DÍJA
hivatalos hirdetéseknek;
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.
Petitnél nagyobb, avagy díszbetűkkel vagy kézzel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyesötöd centim. után 3 kr. számítottatik.
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
Hirdetések és pénzügyi hírek a kiadóhivatalhoz intézendők.

A király nemzetéhez.

A magyar állam ezereves fenállásának lélekemelő nagy örömnepén, az alattvalói tántoríthatatlan hűség és őszinte ragaszkodás legbensőbb érzésével járultak a főrendek, az országos képviselők, úgyszintén a vármegyei s városi törvényhatóságok képviselői Budavára királyi palotájában 1. hó 8-án öfelségeik a király és királyné elé, hogy kifejezést adjanak a legmélyebb hódolatnak és tiszteletnek, mely a nemzetet a koronás főkhöz csatolja. *Szilágyi* Dezső remek beszédére, melyben a magyar nemzet érzületét, politikai hitvallását úgy tolmácsolta, mint talán ő előtte még senki más, öfelsége a király a következő tüntető beszéddel válaszolt:

*Tisztelt Urak, Főrendek és Képviselők!
Kedvelt Híveim!*

Örömmel üdvözlöm kedvelt Magyarországom főrendeit és képviselőit itt egybegyűlve s köszönettel fogadva hódolatukat, hálát mondok az isteni gondviselésnek, mely megélnem engedte, hogy szeretett magyar nemzetemmel együtt ünnepehessem a magyar állam ezereves fenállásának emlékét.

Ritka és megható e történelmi időszakot jelző ünnepszék, s midőn az egész ország átérzi annak nagy jelentőségét, emlékezzünk meg mindenekelőtt kegyelettel őseinkről, kiknek bölcsesége az Isten oltalma mellett biztosította ez állam eddigi fenállását és merítsük a történelemből azon hasznos tanulságot, hogy ez az ország csak akkor volt erős és virágzó, midőn fiai királyukhoz és vallásukhoz hiven ragaszkodva egymás közt testvéries egyetértésben éltek, ellenkezőleg veszélyek környezték akkor, midőn belső viszályok zsbasztották életerejét.

De még arra is utal a történelem, hogy hálásan emlékezzék meg az ország

azon szomszédjairól és azon nemzetekről, akik készségesen siettek az ország segítségére, különösen akkor, midőn a több, mint száz éves, idegen uralomtól való felszabadulásért küzdött, — s emlékezzék meg azon szomszédjairól is, kikkel az országot a jó- és balsors s őseink bölcsesége összefűzte, alakítva velük azon monarchiát, a melynek fenállása e helyen európai szükség, amelyet őseinktől örököelve, utódainknak sértetlenül fentartani szent kötelességem és akaratom, amint azt mind a két állam saját érdeke is kívánja.

Hő óhajtásom azért, hogy ezen kapocs iránti érzék nemcsak ne lazuljon, hanem mindenkor sértetlen maradjon, s hogy ezen érzék és rokonszenv kölcsönös legyen a monarchia mindkét államában, s kölcsönös egyszersmind azon tudat is, hogy ezen összetartozás alapjában nemcsak jogai, hanem kötelességei is vannak mindkét félnek, amint ezt úgy a pragmatika sankció, valamint az annak kifolyásaként teremtett mostani közjogi alap is bölcsen elrendeli, mely alapon az egész monarchia, de különösen szeretett Magyarországom oly örvéndületesen fejlődött és felvirágzott, anélkül, hegy ez által veszélyeztetnék a magyar állam és a magyar politikai nemzetnek rendületlenül fentartandó egysége s a különféle nemzetiségeknek az egységes állam és a törvények tisztelete melletti fejlődése, valamint azon a történet s a törvények által szentesített viszony, mely Magyarországot társországaival, azok külön autonóm jogainak fentartásával összefűzi.

Ezer év az államok életében is hosszú idő. Fényes korszakok mellett sok viszontagság is érte ez idő alatt az országot. Nagy katasztrófák következtek, melyek a nemzet lételet ismételve megsemmisüléssel fenyegették. A magyar nemzet lán-

goló haza- és szabadságszeretete, harci vitésze s balsorsban tanusított szívós kitartása, az isteni gondviselés segélyével mindig leküzdötte a veszélyeket, fényes tanúsága adva eképen életerejének s államfentartó képességének.

Ez ünnepies pillanatban elismeréssel kell hogy emlékezzem meg a magyar nemzetnek e kiváló tulajdonságairól és hő óhajtásom, hogy a jövő századok végtelen folyamán a nemzetet egyetértésben királyával mindig az igazi hazaszeretet szövétneke vezérelje s a béke áldása közepette is higgadt, a körülményeket és létező viszonyokat számba vevő megfontolással biztosítsa az állami élet nyugodt fejlődését és felvirágzását.

Mértékadó szerep jut a haza sorsának intézésénél az országgyűlésnek; azért hő óhajtásom az is, hogy az országgyűlés mindkét házának minden egyes tagja is, áthatva hivatásától, valamint azon tudattól, hogy ebbeli állásával nemcsak különös jogok, hanem kötelességek is összekötvék az ország irányában, mely a törvénykozástól anyagi és szellemi jólétének gondozását és előmozdítását méltán várja, szorgalom és hasznos munka által e várakozásnak megfelelni igyekezzék, mely működésében teljesen összhangzó támogatásomra és kegyelmemre mindenkor számíthat. S e nemes feladatot kölcsönös bizalommal és közös erővel teljesítve valószínű fog e mai ünnepies ülésükben hirdetett kegyeletos törvényben foglalt azon kijelentés, hogy „szilárd alapjai ezek annak az áldásos összhangnak, amelynek ereje a jövő századok biztos haladásának is zálogát képezi”.

Adja az ég, hogy úgy legyen, most és mindenkor!

Legyen és maradjon velünk az Urnak kegyelme az új ezerévek minden jövőd megpróbáltatásai között!

TÁRCA.

Oh, légy te vidám!...

Oh, légy te vidám, szíved úgy ne fájjon!
Maradjon csak a bú, keserv nekem!
Arcod mindig vidám, derűt legyen!
A homlokodra búfelleg ne szálljon!

Legyen az élted napsugaras álom,
Tavaszi harmat rózsalevelén!
És maradjon a hervadás nekem,
A pusztulás csak engemet találjon!

Én kész volnék a sírba térni érted,
Ha azzal szebbé tehetném az élted,
A melybe most a bú ütött tanyát.

Oh, kész volnék mosolyogva, derűs arccal
Meghalni érted, édes, hogyha azzal
Megválthatnám a szivedből a gyászt!...

Krüzselyi Erzsike.

Élettörténet.

A „Zemplén” számára.

Írta: Erényi Nándor.

I.

Az ormótlan, nagy falusi szekér megállott a vörös kórház kapuja előtt. Csirke Julis asszony nagy-begyesen leszállott róla, csak úgy zuhogott rajta a szátréti szoknya; ne lássa ez a bámész fővárosi nép, hogy ő csak valami inci-finci falusi zsellérembernek a felesége, telik neki szátréti viganóra, meg arra a játszi piros pántlikára is, ami hosszú éjfélhajába volt egész a bokájáig befonva. Mikor leszállott a szekéréről, meg is nézte jól minden oldalról az aranyisipkás portás, onnan a kis üvegtetrecből, hogy valjon mit hoz ez a parázs-szemű menyecske ebbe a szomorú házba. Mikor aztán lesimitotta összegyűrött ujjasát és szátréti szoknyáját, ami a hosszú szekérről összegyűrődött, leemelt egy sirdogáló kis fiut a piros stráfos párnák közül, aki miatt odahagyta az alföldi falut, a tüzes imádót, nemsokára hites férjét és feljött ebbe a nagy-nagy háztengerbe, ahol olyan kényesek az emberek, hogy bizony nem igen fordulnak meg ilyen kacskás falusi menyecskék után, mint odahaza a faluban, hol ő az első főnöb is, táncban is, hát még mikor vasárnap délután a templomba megy oly puccosan, nagy begyesen. Dehát nem is hozza ide ebbe a füstös, nagy városba az ilyen magafajtájú falusi embert csak a baj, mint most is a Gyurka gyerek

átkos nyavalyája, amin már félve, hogy jajgat és akin semmiféle felcser, de még a kántorné, aki hires javasasszony, kotyvasztott csodaszere sem tud segíteni. Fel kellett ide hozni a nagy vörös kockás kórházba, pedig ettől retteg minden parasztlélek.

— Bizony úgy esett, doktor ur, kérem szépen, ez a gyerek már félesztendeje, hogy sántikál. Boldogasszony napján pedig csak leesett a lábáról. Mindig azt mondogatja „fáj, fáj édes anyám” és s térde kalácsa körül kaparászik. Al-mából is sokszor felriad és keservesen jajgat, Én nem tudom mi a baja. A tiszteletesünk is...

— Jó, jól szakítja félbe a komoly szemüveges segédorvos. Majd megnézzük.

Szegény Gyurka, mikor ott feküdt meztele-nül azon a nagy bádoggal bevont asztalon és maga mellett látott egy idegen, komoly bácsit, még szusszanni sem mert.

A fiatal doktor jobbra-balra forgatta, tapogatta, de mikor a lábához ért, szegény Gyurka keservesen feljajdult.

— Édes anyám! Ne hagyjon! Jaj istenem, jaj istenem!

— Csitt, csitt, fiam, nem bántunk mi téged, meggyógyítunk.

Mikor a doktor odafordult az anyja felé és szemügyre vette a tüzes szemű falusi menyecskét, akinek arcát az imént, a félhomályban, nem igen vette észre, megváltoztatta a hangját.

— Hát nézze csak, lelke, a kicsinek a

Éltesse dicső királyunknak fejedelmi és emberi erényeit kései utódaiban, hogy a király és nemzet egységének rendíthetetlen fundamentumán éljen és viruljon a magyar dicsőség mindörökké!

Vármegyei ügyek.

A vármegye diszbandérioma Budapesten a június 8-iki diszfelvonulás alkalmával általános figyelem és folytonos tüntetés tárgya volt. Természetes okok hozták magukkal, hogy a *Boeshay*, a *Rákóczi*, a *Kossuth* és az *Andrássyak* vármegyéjének diszlovasait közérdeklődés várta a felvonulásnak majd 15 kilométernyi hosszú utvonalan, a több mint 500,000 főnyi nézség körében mindenütt, — és az is természetes hogy mikor egy egy tribünnek 5–600 főnyi közönsége közt helyt foglalva a zempléniek megpillantották az ő nyalka daliáikat, éljenzésük magával ragadta nemcsak az egész tribünt, hanem a sok száz meg százfőnyi sokaságot is a diszfelvonulás útjának illető szakaszain. Így történt, hogy a huszonhárom főnyi zempléni banderista-csapat, mely a banderisták beláthatatlan hosszú sorában a 89-ik helyen következett, de számbeli arányát tekintve a hatodik volt, külső dísz és egyéni kiválóság tekintetében pedig határozottan az első közé sorakozott, a felvonulás egész ideje alatt, ami eltartott jó másfél óráig, folytonos ovációkban részesült. *Éljen a Boeshayak vármegyéje! Éljen a zempléni kurucok! Éljen a Kossuth banderistái! Éljen a derék zempléniek! Éljen az Andrássyak vármegyéje!* Ezek a kiáltások, megtódtva ki-kitörő éljen-riadalmakkal, köszöntötték lépten-nyomon a paripáikat délcegen megülő, zempléni aranyos leventéket, kiknek nevében katonás kézfelemeléssel a vezetőjük, *Dókus Gyula* csász. és kir. kamarás főjegyző, alig győzte a köszöntéseket viszonzni. Az új országház előtt is, ahol a mágnás világ volt tulnyomó számban képviselve, nagy éljenzésben részesültek a mieink, *Thuránszky László* tb. főjegyzőt pedig, ki a bandériomnak egyik zászlótartója volt, még élenken meg is tapsolták, mikor deres-szürke ménjét, mely valamitől megbokrosodva mindent elkövetett, hogy lovasát letéve elmenekülhessen, megfékezte s engedelmességre szorította. — De, amit a climax kedvéért hagytunk utoljára, büszkének lehetnek derék banderistáink és mi büszkének is vagyunk azért, hogy, mikor a királyi palota udvarán, a felségek előtt a banderisták elvonultak és zászlóikat földig meghajtvá tiszteltek, őfelsége a király a zempléniekhez fordulva többszörös fejbólintással adott kifejezést fokozott örömeinek. Bravó! Bravó! — A diszfelvonulás után hódolat következett a trónteremben, ahol a főrendek, egyházi és világi részről, az országos képviselők és a bandériomok vezetői gyülekeztek, ez utóbbiak zászlóik alatt. Följegyezzük a történelem érdekéből, hogy ennél a trónteremben hódolatnál Zemplénnek az 1809-iki feliratos zászlaja volt jelen. — A diszbandériumok látása minden fogalmat felülmúló gyönyörűség volt. Őfelsége kifejezést is adott óhajlásának, hogy ezt a páratlan sikerű diszfelvonulást *Vilmos* német császár kedvéért, mikor majd a budavári királyi palota vendége lesz, ismételjék meg. Aki most nem látta, nézze meg akkor. Gyönyörűbbet, lélekemelőbbet, nem

csontjában van a baj. Ezt operálni kell, tudja, ki kell vágni, ki kell a fájós részt onnan venni. Ez legalább is két hónapig eltart, míg egészen meggyógyul. Itt kell tehát hagyni a gyereket. Hová való maga, lelkem?

— Apátiba kérem és én is, mi is úgy gondoltuk, hogy legjobb lesz ha itt marad a gyerek, amíg a nagyszájos urak kigyógyítják. Most úgy is nagy sorom lesz, jó ha nem látatlankodik olyankor a gyerek. Férjhez megyek másodjára.

— Igen? — mondta az asszisztens, magába pedig hozzámormogta: Kár.

Egy másik segédorvos beszólt.

— Tehát a kicsi itt marad. Maga, lelkem, ha akarja meglátogathatja itten, de csakis keddi napon, csak kedden lehet beereszteni a beteghez. Egy ápolónő jött a szobába.

— Teréza nővér, kérem ezt a kis fiút a VI-as pavillonban. 416 két-három nap mulva operáció.

A nővér felöltöztette Gyurkát, ki csendesen sirdogálva elszenderedett a nagy asztalon. Az anyja megcsókolta és odaszólt neki:

— Aztán jól kell magadat viselni, Gyurka, mert a jó bácsik megharagusznak rád.

A nővér kivitte a sirdogáló gyereket. Mikor az ajtó már bezárult és Gyurka idegen karok között érezte magát egy sötét, bolthajtásos folyosón, keservesen kezdett sirni.

— Az anyám! Jaj, istenem! Hol az anyám? Édes anyám. A nővér hozzá volt szokva ilyen jelenetekhez, mert egész nyugodtan cipelte az ordító gyereket be a betegszobába.

Az alatt az anyja közönyösen diktálta az adatokat a praktikánsnak:

— A nevem? Csirke Julis. Lakom Apáti-

láthat a földön! — Éljenek a mi derék banderistáink, akik annak a királyi gyönyörűségnek egyik felséges ragyogása voltak! Éljenek! Éljenek!

Haraszthy Miklós, a homonnai járásnak kitűnő főszolgabírája, a milléniomi legfelső kitüntetések alkalmából őfelségétől a *Ferenc-József-rend* lovagkeresztjét kapta. Az érdemesek között a legérdemesebbet érte díszével, fényével *Haraszthy Miklós* tisztársunkban és barátunkban ez a megkülönböztetés, amihez, legjobb kívánatunk kapcsolatában, fogaddja ezen az uton is őszinte gratulációnkat.

A vármegye közigi bizottsága holnap d. e. 9-kor tartja rendes havi ülését.

A közigi bizottság erdészeti albizottsága holnap d. e. 9 órakor *Szerviczky* Ödön elnökle mellett ülést tart.

Hálaadás ünnepnapjai.

E hét folyamán az ezredéves nemzeti ünnep megülése és az ezredik évforduló emlékének megőrkítésétől még a következő tudósításokat kaptuk:

Takta-Harkány községben, mely lakosainak számára nézve kicsinyke falunak mondható, szintén nagy lelkesedéssel ünnepelték meg az ezredik évfordulót még május 9. és 10-ik rapjain. Ha végig tekintett az ember az utcákon, nem láthatott egyebet, mint vigan lengő nemzetiszínű zászlókat ilyen felirással, *Éljen az ezredéves magyar hazánk!* A ref. iskolás gyermekek tanítók vezetése mellett, zászlók alatt vonultak ki a szabadba, miközben a Szózatot és a Himnuszt felváltva s fáradhatatlanul énekeltek. *Kenyeresy Árpád* segédlelkész szép és lelkesítő beszédet mondott a hazaszeretetről, *Csikós István* fitanító a magyar nemzet nevezetesebb fiait s kiválóbb honleányait méltatta lelkes szavakkal, mire aztán a gyermekek szavaltak hazafias verseket, este pedig a leányiskolában társas összejövetel volt, hol az egyház és község elöljárói mind jelen voltak, mely alkalommal *Mátrai Sándor* jegyző szép és emelkedett szavakkal méltatta az ezredéves ünnepség magasztos voltát s majd *Kenyeresy Árpád* segédlelkész és *Csikós István* mondtak lelkesítő beszédet, éltetve a magyar hazát és ennek királysát. — Vasárnap a ref. templomban alkalmi istentisztelet tartottak, melyen az egész gyülekezet lelkesültséggel énekelte el a Himnuszt; *Kenyeresy Árpád* segédlelkész pedig szép és emelkedett szellemű egyházi beszédet mondott. Istentisztelet végeztével a község házában diszkozgylést tartottak. r. l.

Juszko-Volya tótajku falu a *Simonka*-hegylánc innesső oldalán egész a hegy lábánál fekszik. Ez a falu arról nevezetes, hogy megérte a milléniomot népiskola nélkül. Emberemlékezet óta iskola nem volt ott. A nép úgy nőtt fel mint a szomszédhegység vadvirága. Pedig hogy vágyott és vágyik mindig az ottani népiskola után, mutatja az is, hogy több 20 esztendőnél, hogy szorgalmasan rakosgatta el az ötperentes adót erre a célra. Végre vajahára ma 1500 forintjuk van. *Loisch Béla* ügybuzgó jegyző kezébe vette a dolgot, s f. hó 1-én felmérette a fundust, megcsináltatta a tervrajzot, a nép hozzá lát a kőhordáshoz, fája van, s így a

ban, Szolnok mellett... Négy és fél éves... Egy fél éve... nem gyógyította senki úgy rendesen, csak a kántorné tett a nyakatájékára ezerjófűvet, de nem használt. Elmehtek?

— Igen. Isten megáldja.

Mikor a kackiás asszony kilibegett az ambulanciás szobából, a fiatal doktor magában mormogta:

— Különös, különös, de csinos, nagyon csinos, ugy-e praktikáns ur?

II.

Szegény Csirke Gyurkát bizony nagyon elkinózták azok a lelketlen doktorok. Mikor két hónap multán kilépett a kis ágyból, olyan siralmasan nézett ki, kócos, össze-vissza nő t szösze hajával, hogy megessett rajta mindenkinek a szíve.

Végigbicegett az ágytól az ablaknál álló doktorhoz és könyörgő hangon szólította meg:

— Ugy-e doktor bácsi most már elmehtek az anyámhoz, haza?

— Te vagy az Csirke Gyurka? Már az egész kórház ismerte a szelid, jó gyermeket, aki olyan fájdalommal tudott nézni azzal a két nagy szemével, ami szinte be volt ékelve szögletes arcába.

— Hát majd eljön érted, fiam, az édes anyád, irunk neki, hogy már meggyógyultál, elvihet haza úgy, bizony, lesz megint játék a pajtasokkal. Mi, Gyurka? — Tulajdonképpen mi lehet az oka — szól a doktor az ott szorgoskodó nővérhez — annak, hogy ezt a gyereket egyetlenegyszer sem jött el az anyja megnézni, hogy mit csinál a porontya. Lelketlen teremtés lehet. Ma irunk neki.

Meg is írták a levelet, amire harmadnap megjött a válasz.

tavaszzsal hozzálátnak majd egy csinos iskola építéséhez. Méltóbban aligha örökítik meg valahol az ezerév emlékét, mint megőrkítik J. Volya községben jó magyar érzelmű, de tótajku atyánkfiai. — r. l.

Tarcal mezőváros hazafias közönsége, mely büszke nemzeti önérzettel tartja és vallja magát a honfoglaló *Turzul* vezér ivadékanak s melynek nagyja apraja egynek érzi magát a magyar haza szeretetében, valláskülömbőség nélkül, sőt róm. katolikusok és reformátusok az ünneplésben egymással egyesülve, kegyeletesen szentelték ünnepet a milléniom emlékének. Alkalmi hatásos beszédekkel *Gedeon János* rk. és *Gecsey Péter* ev. ref. lelkészek mondtak. r. l.

Hírek a nagyvilágból.

II. Miklós, csak az imént megkoronázott cár, Berlinből jövet Budapesten augusztus végén meglátogatta királyunkat.

Bismarck herceg egészségi állapota ujabban ismét rosra fordult.

A krétai zavarok, melyek már-már szűnőfélben voltak, az utóbb mult napokban ujult erővel ismétlődtek. Fokozza a veszedelmet, hogy Macedóniában is erős mozgalom mutatkozik. A nagy hatalmak Krétában és Macedóniában lakó alattvalóik védelmére minden lehetőt elkövetnek; így a görög vizekre már hadi hajókat is küldöttek.

Szudánban az egyiptomi angol csapatok a derviseket megtámadták és szétverték *Firket* mellett.

Spanyolországban anariksa-összeesküvésnek jutott nyomába az államrendőrség.

Hírek az országból.

Az ezredévi ünnepségek keretében a magyar szent korona alá tartozó összes vármegyék s városok főispánjai f. hó 7-én mutatták be törvényhatóságaik hódolatát a király előtt. Őfelségéhez a főispánok nevében *Bánffy Dezső* báró miniszterelnök intézett hódoló beszédet, mire a király így válaszolt:

Kegyesen fogadom a jelen örömmünnep napjaiban a főispáni karnak, mint az ezeréves állam egyik legrégebb intézményének hódolatát. A főispánok mindenkor fontos tényezői voltak a közügyeknek, vezetői vármegyéjüknek, hajdan a harctéren is, de különösen a béke idején, jelezve az alkotmány védőbástyáiként buzgólkodó vármegyékben a haza jólétére célzó irányt és állásuk tekintélyével csillapítva a sokszor tulcsapongó hullámokat.

Az idők folyamában változott viszonyok között a törvényhatóságok hivatása most főképen belső ügyeik gondozásában összpontosul, minek folytán lényegesen változott ugyan, de azért nem kevésbé fontos maradt a főispánok feladata is, — a közigazgatásnak olyannyira kívánatos új rendezéséig is a kormányzat minden ágaiban háladatos tért találván állásuk értéksítésére, minthogy a jó közigazgatás, a lakosság anyagi és szellemi jólétéről pirt-és nemzeti külömbőség nélkül való gondoskodás egyik

Folytatás a mellékleten.

»Cimzett ismeretlen».

A doktorék meghökkenetek. Kérdést intéztek hamarosan a falu elöljáróságához, hogy mióta nem lakik ott a Csirke-familia és hol vannak most? És megjött a megdöbbentő válasz, hogy Csirke Julis ott soh'se ismerték, még a nevét se hallották Apátiban.

Szegény Csirke Gyurkát eldobta magától az anyja, hogy zavartalanul élvezhesse új házasságát.

Az egész kórház megtudta a dolgot és a kapustól a főorvosig mindenki az esetet tárgyalta és kezdtek érdeklődni az árva Gyurka iránt.

Az pedig nap-nap után felöltötte azt a ruháját, amiben az anyja elhozta a kórházba és minden ajtónyílásra fűlt és várta-várta a hetyke paraszt menyecskét, az édes anyját, de az bizony nem jött.

— Doktor bácsi, hiszen én már meggyógyultam, miért nem jön hát az anyám értem?

— Szegény kicsike — mormogta az asszisztens, míg az érzékeny nővér nem egyszer sirva fakadt ilyen jeleneteknél.

Esténként felült kis ágyában és sirva nyögte az apáca után az imát. De mikor már az is nyugodni tért, eloltották a lámpát és az egész szürke kórház elcsendesedett, Gyurka felemelkedett kis ágyacskájában és zokogva fohászzkodott:

— Édes istenkém, engedd meg, hogy én is hazamehessek, mint a többiek, az édes anyamhoz, oh engedd meg, hogy láthassam az én anyukámat!

De az anyuka nem jött. Eldobta magától gyermekét, megszökött tőle, eltaszította beteg, árván, elhagyottan.

(Vége köv)

főfeltétele annak, hogy az állam és a nemzet életére jövőre is biztosítva legyen.

Karoljuk fel teljes hűvel és buzgósággal e nemes feladatot, amelyet, számítva mindenkori tanusított hűségükre, a legmelegebben szívükre kötök, nemcsak a népesség és az ország érdekében, hanem saját megelégedésemre is, mert csak népeim megelégedésében és boldogságában találok fel én is legfőbb boldogságomat.

Az ünnepek ünnepe. Az ország székes fővárosában f. hó 8-án, őfelsége a király koronázásának harmincadik évfordulóján, folyt le az ezredéves nemzeti örömnemnek legkimagaslóbb s politikai tekintetben is legfontosabb része. Külső pompája olyan volt, amelyhez foghatót nem mutathat föl a földnek egyetlen népe sem, mert a lefolyt ezer év disze és ragyogása tükröződött vissza az ott telhalmozott kincsekben. Egy ezer év harcainak fényes emlékei sugároztak le az ezer főnyi bandériom fegyverzetéről és öltözékéről. Az ország összes törvényhatóságai egyesültek az országgyűlés két házával, a főúrrakkal és a főpapsággal, hogy bemutassák hódolatukat, meghajtsák zászlóikat a népeitől legjobban szeretett, legalkalmasabb király előtt. Ezer dalia, pazar díszítésű paripakon és diszruhában, kísérte a nemzet legféltettebb kincsét, a szent koronát, a nemzeti ünnepi körmenetben, amelynek utja a százazrekre menő, ünnepi ruhába öltözött néptömeg lelkes és hazafiai ahítattal teljes sorfalai között órák hosszat tartott. Felbecsülhetetlen rengeteg kincs halmozódott fel abban a díszmenetben! — De a külső ragyogásnál még százszorta, ezerszerre nagyobb, egyszerűen értékelhetetlen kincs az a honfiai és alattvalói igaz lelkesedés, amely e napon külsőleg oly fejlethetetlen módon nyilvánult. Az egész Magyarország képviselve volt, hogy hódolatát koronás királya előtt bemutassa! Előzőnltette az ország székes fővárosát az emberáradat. Reggel kilenc órakor fent Buda-várban a királyi palota erkélyén álló koronás király és áldott nagyszonyunk, a királyné, az uralkodó család tagjaitól környelve, várták és fogadták a hódolatot. Egyenként hajoltak meg a palota elé érkező bandériumok lobogói, némán s mégis a legkésebb szónoklatnál is ékebben fejezve ki ekként a magyar nemzet testét képező vármegyék és városok hódolatát! — Aztán az egész menetet a Mátyás-templomhoz vette útját. Ott állott az oltáron három nap óta a Szent István koronája, melyet aranyos hintón vittek az országgyűlés két házának együttes ülésébe az új országháznak pazar fényű dísztermébe. Amerre a menet elvonult, lelkes éljenzés hangzott fel százazrek ajakán, de az éljen-rivalgás áhitatos csendde változott mindenütt, amerre a koronát vivő diszkoci elvonult. Levett kalappal, templomi csendben nézték, nézték azt a drága kincset... Az épülő országház kupolatermében oltárszerű emelvényen volt elhelyezve a szent korona és a koronázás többi jelvénye. Ott a korona körül tartotta meg az országgyűlés két háza együttes ülését, ott olvasták föl a nemzeti ünnep alkalmából alkotott törvényt, melynek minden egyes pontja a koronás király iránt való hűség és lelkesedés újabb és újabb hangos megnyilatkozására adott alkalmat. Aztán az országgyűlés a szent ereklyékkel együtt felvonult a királyi palotába, hogy ott szóval is kifejezze azt a nemzeti örömet az uralkodó előtt, amit a magyar nemzet érez ezeréves multja és a felett, hogy e nagy ünnepet olyan király uralkodása alatt érte meg, aki a haza jó sorsát oly annyira szívén hordja. (A királyi válasz, mely a hódoló nemzet hez szólott, lapunk mai számának első helyén olvasható egész terjedelmében — Szerk.) Az egész nemzet együtt ünnepelet a nagy napon koronás királyával. Az egész nemzet egyetlen érzésben. A honfiai öröm érzetében egyesült! És az egész nemzet szívét-agyát egy óhajtott, egy gondolat hatotta és hatja át: Éljen a haza! Éljen a király! — A június 8-ika valóban az ünnepek ünnepe volt. *Főkai* val, a nemzet koszorus költőjével szólvá: Nem élünk még egy ilyen napot többet soha!

Pápay István, valóságos belső titkos tanácsos, kabinet-osztályfőnök az első osztályú vas-korona rendet díjmentesen adományozta a király. A nagy kitüntetés értékét fokozza az a körülmény, hogy a rendjelet az ő kedves Pápay-jának személyesen nyújtotta át őfelsége. Ez a legmagasabb kegy, amiben őfelsége hűséges tanácsadóját és szolgáját részesítette, fényt vett Zemplén-vármegyére is, mert Pápay, a királyi kabinet-iroda osztályfője, Zemplén-vármegyében (N.-Géres 1821.) született.

Milléniomi kitüntetések. A közügyek terén kiváló érdemeket szerzett jeleseinkre valóságos rendjel-eső hullott. Így, a sokak között, *Munkácsy Mihály* festőművész a Szent-István-rend kiskeresztjéért, *Schusster* Konstantin dr. váci rk. püspök a Lipót-rend nagykeresztjét, *Vályi* János eperjesi gk. püspök a Lipót-rend középkeresztjét, *Edtvös* Lóránd báró a Ferenc-József-rend nagykeresztjét, *Deil* Jenő a kassai rk. és ip. kamara titkára, a Ferenc-József-rend lovagkeresztjét kapta — és, amit

első helyen kellett volna emlitenünk, őfelsége *Bubics* Zsigmond dr. kassai rk. püspöknek a valóságos belső titkos tanácsosi nagyméltóságot díjmentesen adományozta.

Szatanáru, japáni császári herceg, ki a japáni császárt a moszkvai koronázáson képviselte, Budapestre érkezett. A császári herceg királyunk vendége.

Li-Hung Cseng, kínai alkirály, Moszkvából útban van Magyarország felé. Az alkirály ugyanis Budapestre igyekszik, hogy az ezredéves kiállításban gyönyörködhessek.

A királyi palota új szárnyainak alapkövét, a szokott fényvel és szertartásos pompával f. hó 6-án tette le őfelsége a király.

Csáktornán az őszszel nagy hadgyakorlatok lesznek a király jelenlétében.

Az országos kiállítás látogatóinak száma június 8-án és 9-én túlhaladta a 80—80,000 et. — Ugyanezekre a napokra 1885-ben országos kiállításunknak csak 8—8000-nyi látogatója volt.

Gusztáv Adolf Oszkár, wermlandi királyi herceg, svéd trónörökös Budapesten van az ezredéves kiállítás tanulmányozása végett.

Különfélék.

(Legfelső kihallgatás.) Őfelsége a király *Dókus* Gyula cs. és kir. kamarás, vármegyei főjegyző f. hó 11-én szintén fogadta az általános kihallgatásán. Főjegyzőnk a vaskorona-rendet volt megköszönni őfelségénél. — A király mindenképpel azt kérdezte főjegyzőnkől, hogy mióta szolgál a vármegyénél, — majd mikor megtudta, hogy huszonhét éve: örömeink adott kifejezést a felség, hogy a rendjel adományozásával főjegyzőnknek a közpályán szerzett oly sok és kiváló érdemeit jutalmazhatta. Evvel a kihallgatás véget ért.

(Személyi hírek.) Főispánunk öméltósága, kit e héten tartós rosszullete gátolt abban, hogy régebben tett ígéretét beváltandó, ellátogathatott volna a tokaj-hegyaljai községbe a rekonstrukciós alatt lévő szőlőterületek megsemmisülése végett, mint értesülünk, rövid idő multán s mihelyt egészsége engedni fogja, beváltja ígéretét. — *Matolai* Etele alispán négy heti szabadságidőre és üdülési céljából Marienbadba utazott. — *Margitai* József dr. pénzügyministeri titkár Budapesten, annyi sokunknak kedves emlékekben élő s tisztelt barátunk, mint személyesen tapasztaltuk, fekvő beteg. Őszintén kívánjuk, hogy t. barátunk és hű munkatársunk mielőbb nyerje vissza legjobb egészségét s egyszersmind teljes munkabírását.

(A vármegyei banderistáiról) lapunk mai számának *Vármegyei ügyek* c. rovatában közlünk részletes tájékoztatást. Itt a történelmi hűség kedvéért még csak azt említenünk, hogy a „Zemplén” ma egy hetes számában közzé tett névsorból kimaradt a *Sennyey* István br. országos képviselő neve, aki pedig részt vett a június 8-iki díszfelvonuláson s gyönyörű díszmagyar-ruhájában, híres „Rigó”-ján ott lovagolt a zempléni zászlók alatt, — ellenben *Csöke* József dr. akadályozva volt a megjelenésben s elmaradását kimentette.

(Kinevezések.) *Hellner* Károly, s. a.-ujhelyi ügyészségi alügyész, t. barátunk, az ujhelyi kir. törvényszékhez bíróvá kinevezetett. — *Exner* Kornél dr., pénzügyi fogalmazó, lapunk munkatársá, pénzügyministeri fogalmazóvá nevezetett ki. — Mindkettőjüknek gratulálunk!

(Áthelyezés.) *Hatvani* László, paksi aljárásbíró, ki annak idején az ujhelyi tsvékeknek volt egyik közszeretettű jegyzője, hasonló minőségben és saját kérelmére a b.-pesti VI. ker. j.-bírószághoz helyezettett át.

(Az időjárás.) Végre nagy későn S.-A.-Uj-helyre és határára is reá tekintettek az egek. Tegnap egész délelőtt pompás, meleg, csendes esőnk volt. „Hólyagzott” is amiből azt jövendőlik, hogy az eső tartós lesz. Bár úgy lenne!

(Kaffkáné Hegyessy Mari) urnó, a Nemzeti színház elsőrendű művésznője, tegnap kezdette meg három előadásra terjedő vendég szereplését S.-Patakon, ahol *Kőrössi* Bertalan színtársulata részesíti élvezetes estékben a közönséget. A művésznő ma a *Cigány* népszínműben, holnap a *Fedóra* c. színműben lép föl.

(Rabok örömnapja.) Június 8-ika az idén örömnapja volt a s.-a.-ujhelyi fogház lakóinak is. Ugyanis felsőbb rendelet következtében és a nagy nemzeti ünnep emlékére a rabok személyenkint dupla husadagot s ráadásul még fél-fél liternyi bort is kaptak.

(A Tompa-szoborról), melynek ügyét lapunk mult számában fölemlítettük, írják nekünk Patakról: A szoborra eddig 1420 ft gyűlt össze s így még csaknem 200 ft hiya van a szükséges összegnek. Ami pedig a *felállítás* illeti, az nem történhetik meg előbb, mint *ez évi szeptember hóban*, mert a szobrásztól nyert értesítés szerint az ércöntő-műhely nem képes június végére elkészíteni a szobrot.

A leplezés ünnepe idejéről és módozatairól annak idején értesítjük a közönséget.

(Milléniomi emlék.) A tokaji ev. ref. egyház végre-valahára egy régi, majdnem száz éves óhaját valósítja meg Magyarország alkotmányos fenállásának 1000-dik évfordulója alkalmából — még ebben az esztendőben. Bomladozó templomát renoválja s fedeti és dísztelen csonkatornyát építi ki e nyáron — önkéntes adakozások útján. 5000 ft az összeg, mibe e magasatos eszme és régi óhaját megvalósítása kerül. A fellekesült egyháztagok, lelkesültségű részéről személyesen megkeresve. dacára az ismert nehéz viszonyoknak, körülbelől 3000 ftot irtak alá s jó részben már be is fizettek és ezenkívül az anyag beszállítását is ingyen teljesítik. A hiányzó összeg előteremtése végett pedig az emberi szívek legnemesebb erőnyére, a más felekezetbeli polgárok aldozatkészségére appellálnak. S nem hiába... Hiszen már amaz eszme nem csupán a reform. hitfelekezeté, hanem a város minden polgáráé volt, régi időkől fogva; s annak megvalósítása nem csak az ő gyönyörűségük, de az egész város egyik legszebb ékesége leendő. Ezt bizonyítja az a dicséretreméltó körülmény, miszerint a más felekezetbeliek is immár örömmel hordják a szent cél oltárára filléreiket; És öröm nézni, mint buzgólkodnak az épületanyagok szállításánál is. A szép tervet *Katona* György ny. mérnök készítette; az építkezés munkálatait pedig *Tarcsal* János sárospataki kőművesmester vállalta fel, s kezdi meg június 15-én s a szerződés értelmében október 1-én adja át. Az önkéntes adományok egyelőre szűszékből hirdettetnek ki, s a „Zemplén” útján hozatnak nyilvánosságra; az építkezés befejezésekor, illetőleg a felszenteléskor pedig a kegyes adakozások egy füzetbe foglaltatnak, s úgy küldetnek meg, nyomtatásban, minden egyes adakozónak. r. l.

(Táncmulatság.) Az e.-bényei ref. népiskola, hogy az ezredéves országos kiállítás a szegénysorsu növendékek is megtekinthessék, az erdőbényei fürdőben f. hó 7-én sikerült táncmulatságot rendezett. A befolyt tiszta jövedelemből 15—20 szegény gyermek jutott abba az örvendetes helyzetbe, hogy derék tanítójuk, *Vaskó* László, őket a közönség jóvoltából Budapestre vihessék. Az életrevalónak bizonyult eszme megérdemli, hogy a tanítók, közönségeik nemeslelkűségére számítva, az eszmével másutt is szerencsét próbáljanak.

(Nagy tűz Várehóczon.) A sztropkai járásnak Várehócz községben, írja levelezőnk, folyó hó 1-én délután egy órakor, a községben üzemszerűleg működött gyufaszálgagyár kigyuladt s miután nagy szárazság és szélvihar volt, a gyár és a 18 házból álló községben 12 ház melléképületeivel együtt porrá égett. A lakosság csak szabad ég alatt tanyázik, küzdve a legnagyobb éhnyomorral. Itt a szomorú példája annak, hogy nem szabad megengedni, hogy gyárat szalmaházak között építsenek. A károsult gazdák egyike sem volt biztosítva. *Bárczy* B. j. főszołgaairó minden intézkedést megtett, hogy a tűzkárosultak gyors segedelemben részesüljenek, a helyszínén pedig könyves szemekkel vigasztalta és buzdította kitartásra a koldusbotra jutott népet.

(Tüz.) *Kassu* községben, f. hó 3-án este 9 órakor, a volt korcsmai épület, mely egy igen szolid s szorgalmas embernek, *Koleczár* Jánosnak amerikai pénzen vett tulajdona, gyújtás következtén pár perc alatt a lángok martaléka lett. A házbelleket alig bírták az első álomból felköltöni, így esett meg, hogy dacára a legcsendesebb, de igen száraz időnek, két db. süldője, több tyukja, szekere s kézi cséplőgépe is odaveszett. A zsirozóját két legényünk már az égő padlásról mentette meg. A borzasztó tűz láttára, mely a falut végig bevilágította mindenki fejét vesztette, mert itt már nem is emlékeznek tüzesetre. Éppen a legválságosabb pillanatban érkezett meg ifj. *Pauliczky* Gyula hardcsi ispán, ki jó vízipuskájával sikeresen szétlővette a még javában égő szalma kazlat s a tűz okozta gyenge szélnek már nem volt mit vépszárnyára venni! Nem hiába, a magyar ember sokat tart a jó szomszédra, mi is mindent köszönhetünk neki. A ki hallotta a sok bizonytalan találgatást a kétségbeesés hangján: volt-e biztosítva, nem-e? annak önkénytelen jött ajkára a szó: fogadjátok az orsz. kölcsönös bizt. szövetkezetnek a segítő jobbát örömmel, mert a legszegényebb embernek is lehetővé teszi házikóját 1 ft 27 kr ellenében biztosíttatni, a mikor is a kétségbeesés fél megnyugvássá válik. r. l.

(Inség.) *Hegyi* községből írják a „Zemplén”-nek: Vármegyénknek ugynevezett „Sárköz” vidékén nagy inség volt 1894-ben. A jég elverte a határt, a víz elöntötte kaszáláskor a rétet. Főispánunk öméltóságának szives közbenjárására ezen a bajon némileg segített akkor a kormány és segített a „Jószív”-egyesület is. Tavaly megint az őszi vetéseket pusztították el az egerek. A milléniom évében a fentebb jelzett éveknél nagyobb inség várakozik a sárköziekre. A mult évből életben maradt egerek ismét lelegették az őszi vetést; ami mégis nagy-keservesen kisarjadzott, azt a tavasz

fagyok tönkretették, úgy hogy a gazdák kénytelenek voltak árpával bevetni. Az árpavetés eké-
ként elkésvén kitűrték a pondrók, úgy hogy
most a szó szoros értelmében semmi őszi és ta-
vaszi vetés nincs. Most már beállt a szárazság,
egész májusban nem esett, a vetemények nem
keltek ki, legelő nincs. A hegyiek kénytelenek
voltak összes lóállományukat Abarára adni lege-
lőre, és így a munka is szünetel. Rétjeinken ebben
az évben kaszálni nem fogunk. A múlt évben a
nép a nagy-mihályi boltból vett drága lisztet,
melyért még most is adós. Csak Hegyiben és
Kis-Ráskán ezer forintra tehető a liszt-hitel, mely
a múlt évről maradt. Hat ez idén miből fog élni
a nép? Se pénz, se hite. — Azután fog jönni
a tavalyi és az idei adóbehajtás, a községi elül-
járók és a cselédség fizetésének kiszolgáltatása
stb. stb. Ezek után felsóhajthatunk: Istenem mi
lesz velünk! Az ország ünnepe és örül, a sár-
közietek pedig éheznek. Más községek gazdái leg-
alább az inséges munkával segítenek magukon
(követ hordanak) de a hegyiek ezt sem tehetik,
mert, mint fent jelzem, más határban drága pen-
zen legeltetik lovaikat és marháikat. B. E.

(Helyreigazítás.) Mult számunkban a sáro-
pataki tüzesetről közölt híreinkben téves információ
alapján hibásan volt mondva, hogy a tűz a Molnár
János házánaál keletkezett. Nem nála, de a Molnár
István szekérszínjéből gyuladt ki a tűz, — mit is
az igazság érdekében ezennel helyreigazítunk.

(Időjósolat június 14-ére.) Enyhe, ziva-
tarok, keleten csapadék, később derült, hőemelkedés.

Irodalom.

A magyar Nemzet Története.

Szerkeszti Szilágyi Sándor, kiadja az Athenaeum.
I—III. kötet.

Ha akadémia volnék: megkoszoroznám; ha
kulturális miniszter volnék: lelkes szavakban hívánám
fel rá a közfigyelmet; ha gazdag ember volnék:
megvennék belőle néhány sz z példányt és szét-
osztanám az arra érdemes, jóra való szegények
közt; lévén azonban csak poéta: nem tehetek
egyebet, mint ódat zengek róla prózában.

Azt. Mert ez a vállalat jóval több mint egy
könyvkiadó társaság üzleti gondolata, — ez egy
ideális eszme testté formálása, egy nemes, nagy
és szép cselekedet, méltó ahhoz az alkalomhoz,
amely szülte, az ezredév ünnepléséhez.

Jó és balszerencse közt megértük ezt a nagy
évfordulót.

Megbocsáthatatlan hibának tartom, hogy a
Vágó-féle diszmeten pompás tervét elejtették. Ezer
év hatalmas története hullamzott és hömpölygött
volna végig előttünk, megjelenítve nagyszerű képek-
ben, lélekfelemelő látványosságban. Magával ra-
gadta volna az idegen szemlélőt s jobban meg-
magyarázta volna neki multunkat, mint bármely
történelmi kiállítás, — nekünk, magyaroknak pedig
minden egyébbel fölérő dicsőség ragyogása lett
volna, lelkünk minden idejét besugárzó valóság,
nemzedékekre kiható, nagy jótétemény.

Vége van. Kimaradt az ünnepi programból.
Mi pótolhatja?

Ha valami: úgy az Athenaeum roppant vál-
lalata, mely szintén nem egyéb, mint e diadalmas,
magát minden viszontagságokon keresztül küzdő
mult megrögzítése. Nagytudományú írók, kik egy-
uttal lelkes hazafiak is, állottak össze, hogy egy
nagy arányú s a történetírás újabb követelményei-
nek mindenben megfelelő munkában beszámoljanak
nemzetünk ezer éves multjáról s az új ezer év
küszöbén álló nemzedéknek bölcs okolással el-
mondva, elbeszélve mindent, hitet adjanak, utat
mutassanak a jövő felé.

Eddigél három vaskos kötet jelent meg a
tiz kötetre tervezett vállalatból. Imponáló, hatal-
mas kötetek, melyek már külső kiállításukkal is
magukra vonják a figyelmet s méltán bámulatot
keltenek. Mintha mindegyik kötet egy-egy száza-
dot akarna megjelölni a halhatatlan idők folyamá-
ban, mintha mindegyik egy-egy nagy korszak
határköve volna, tömör emlékoszlopként sorakoz-
nak egymás mellé.

Nem lehet az kis nemzet, amelyiknek ilyen
nagy története van. Tervezői jól teszik, hogy ily
széles alapokon akarják felépíteni multunk dicső
és tanulságos eszményeinek e monumentális épü-
letét, legyen ez csakugyan panteonja a nemzeti
nagyságnak, tanúsága régi dicsőségünknek, tem-
ploma hazaszeretetünknek, s új erők, új élet kut-
forrása.

Órül a lelkem, mikor magam előtt látom ezt
a biztos terv szerint megindult nagy munkát, mely
különben is régi mulasztásokat van hivatva ki-
pótolni és aktuálisabb időben jelenhetett volna
meg, mint most. Ez a lelkes könyv lelkesít engem
is s megjelenése igazi ünnepe nekem, aki csak
egyért tudok igazán rajongani; a kulturáért, azokért
a tényezőért, melyek az embert továbbsegítik
szellemi fejlődése nagy útján.

Üdv ezeknek a derék tudósoknak, kik ősz
hajjal és fiatal lélekkel ily dicső munkára vállal-
koztak s nem üres szóval, gyarló hűhóval, de egy
eléggé nem magasztalható, lényes tettel járulnak

ünneppünkhöz, hogy ez igazi ünneppé lehessen s
élő termékenyítő eszmékben, jellemző és ragyogó
képekben örökítik meg a hazát a haza számára!
Legyen áldás a munkájukon!

Endrődi Sándor.

»Az 1848—49-iki Magyar Szabadságharc története«
című nagyszabású illusztrált munkából most jelent meg a 60-ik
füzet, amelyben Gracza György az osztrák és magyar seregek
első döntő ütközését, a kápolnai csatát, beszéli el több szem-
tanu feljegyzése alapján. Az elbeszélés keretéből mint egy
szobormű, úgy domborodik ki a Görgey fondorkó jelme.
A füzet illusztrációi ezek: Nyolc lap Tassy Béla olmtízi
emlékkönyvből. Pünkösdi Gergely, honvédmegyei, Bem had-
segédjének arcképe, Czillich honvédezerede, Olasz gúnykép
1849-ből. Egy-egy füzet ára: 30 kr. Megrendelhető Lampel
Róbert könyvkiadásában. Budapest, Andrássy-ut 21. sz.

Vettük egyik kedvelt művünket a Szalay-Bartó-féle
»Magyar Nemzet története« című millénárius nagyszabású iro-
dalmi váliatnak 39-ik füzetét, melylyel a szép és örökbecsű
munka második kötete leli befejezését. Szerzők e kötettel
Magyarország történetének a vegyes házakból származott ki-
rályok korszakát fejezik be, az e korszakbeli köz- és művelt-
ségi állapotoknak rendkívül érdekesítő ecsetelését bezárán
a középkori építész, különösen az egyházi műemlékek s a
művészeti viszonyok eleven bemutatásával. A kötetzáró füzet
mellé van adva a címlap, a terjedelmes tartalomjegyzék és a
II. kötetben foglalt 250 szöveggép és 19 műmelléklet. A kapos
mű Lampel Róbert cs. és kir. könyvkereskedő kiadásában
jelenik meg. Ára füzetenkint: 30 kr. Megrendelhető Lóvy
Adolf könyvkereskedőnél S.-A.-Ujhelyben.

A magyar nemzet története. Az »Athenaeum« r. társ-
aság kiadásában megjelenő »A magyar nemzet története«
című tiz kötetes nagy munkának (millenniumi kiadás) 69., 70.,
és 71. füzetet megjelent, melyek Fraknói Vilmos dr. »A
Hunyadyak és Jagellók kora«, nagyszabású monográfiájának,
a vállalatban a negyedik kötetnek, folytatását képezik. A
Mátyás király korának legbízhatóbb történetírója Fraknói
Vilmos dr. ebben a munkájában is nagy tudását, fényes
történetkritikai tehetségét és klasszikus stílusát egyaránt
ragyogtatja. Az élénk leírást ezen kívül erre a korszakra
vonatkozó számos képes ábrázolat is emeli, amelyeknek nagy-
része ezuttal jut először a nagyközönséghez. Egy füzet ára 30
kr. Előfizetés negyed évre (12 füzet) 3 ft 60 kr. Félévre (24
füzet) 7 ft 20 kr. Kapható Lóvy Adolf s.-a.-ujhelyi könyv-
kereskedésében.

Jubiláló százszentendős könyvkereskedés! Az ország-
szerte ismert Lampel R.-féle (Wodianer Fi és fia) cs. és kir.
udvari könyvkereskedés és kiadóhivatal, Budapest (Andrássy
ut 21 szám), ezidő — a milleniummal egyidejűleg — üli meg
százszentendős fennállásának a mai kereskedői világban igazán
ritka, szép ünnepét. Ez alkalomból a tekintélyes magyar cég,
mely az ezredéves országos kiállításon is annak öt csoportjá-
ban vesz részt, eddig megjelent kiadványairól egy illusztrált
katalogust bocsátott közre. E gyönyörűen, francia módra ki-
állított könyvjegyzék tudományosak szerint van rendezve s
végén betűsoros címmutatóval ellátva. Benne van a Lampel-
Wodianer cég története is. A tudományosak szerint melléje
adott statisztikai kimutatásból érdekes megtudunk, hogy a
magyar tan- és ifjúsági irodalom körül nagy érdemeket szer-
zett kiadócég ez időszereint nem kevesebb, mint 1495 kiad-
vánnyal 1769 kötetben s azonfelül igen számos térképpel,
rajzminatával stb.-vel gazdagította irodalmunkat.

Egyesületi élet.

Magyarország ezeréves fennállásának emlé-
kére a s.-a.-ujhelyi ált. ipartestület elhatározta,
hogy f. év július hó 5-ik napján ünnepies zászló-
szentelést rendez. A zászlóanyai tisztet, — írja az
előttünk lévő igen díszes meghívó, mely a »Zem-
plén« műintézetének finom izlését dicséri, —
öméltósága legényei Dókus Ernőné, szül. Ragályi
Ilona urnó volt kegyes elvállalni, s minket ünne-
pünkben támogatni, testületünk fényét, tekinté-
sét emelni. Az »egyvetéretés« és »együttműködés«
szimboluma lesz az a zászló, melynek felszentelő
ünnepegre a tekintetes tártestületet tisztelettel
meghívjuk, s amidőn egy zászlószögnek beverését
felajánljuk, egyuttal bizalommal kérjük, hogy meg-
hívásunkat elfogadni s erről minket — bármily
csekély adományával — lehetőleg mielőbb értesí-
teni sziveskedjék. — A zászlószentelő ünnepség
programja következő: Július hó 5-én reggel 5
órákor: az ünnep jelzéseül, zene a város főbb
utcáin, a gyári zenekarral. — 7 órákor: fogad-
tatása a vasuton érkező vendégeknek, a jelvények-
kel ellátott előjárósági tagok részéről, — 1/2 8
órákor: reggeli a vendégek részére a Bock-szálló-
jában. — D. e. 1/2 9 órákor: gyülekezés a város-
háza dísztermében, — 9 órákor: fogadtatása
ugyanott öméltósága legényei Dókus Ernőné, szül.
Ragályi Ilona urnó zászlóanyának és a koszorú
leányoknak, — 1/2 10 órákor: disztelvonulás ko-
csikon a bevont zászlóval a róm. kat. templomba,
hol mise tartatik. — Istentisztelet után, a gyári-,
egyházi- és ipartestületi dalosok és a városi önk-
éntes tüzoltóegyesület tagjai közreműködése mel-
lett — a zászló felszentelése és felavatása
az összes felekezeti lelkészek részvételével a
»Széchenyi«-térén. — Alkalmi beszéd: Matherny
Imre ev. lelkészétől. — A szögek beverése megállapi-
tott sorrend szerint, — déli 1/2 2 órákor: közebé
a Bock-szálló kerthelyiségében, — d. u. 5 órákor:
táncmulatság a Diána-keremben. Este tűzijáték. —
Július 6-án délelőtt megtekintése a város nevezet-
ességeinek. Kirándulás Borsiba a Rákóczi Fe-
renc szülőházához és Széphalomra a Kazinczy Fe-
renc mauzóleomához.

Hazánk ezredéves ünnepével kapcsolatosan
ev. ref. templomunk százados évfordulóját megün-
nepelni akarván, a keresztényi áldozatkészségben
vettük vallásos buzgóságunkat s ünneplésünket
legméltóbban kifejezni akkor, midőn tüzvészek ál-
tal megrongált templomunk renoválása végett, sa-
ját erőnkkel 4000 ftot áldozunk e szent célra; s
midőn filléreinket láthatól szívvel tesszük az ur
oltárára, egyszersmind mélyen érezzük, hogy e
magasztos terv díszes kivitele, többszöri elemi

csapás által sújtott gyülekezetünk csekély erejét
meghaladja, s ezért esőleg emeljük fel kezeinket,
kérvén a kegyes adakozók bármely csekély ado-
mányát.

Magunkat s egyházunkat a kegyes adako-
zók pártfogó szeretetéből ajánlva maradtuk.*)

Kelt Abarán, 1896. márc.

Kovács Mihály,
gondnok.

Horkay Bertalan,
ev. ref. lelkész.

A zemplén-vármegyei községi- és körjegyzők
egyesülete S.-A.-Ujhelyben, az új városháza tanács-
termében, folyó hó 23. napján, délelőtt 9 órákor,
rendkívüli közgyűlést tart. A körlevelet Fodor
Jenő e. alelnök az egyes. tagokhoz már elküldötte.

Nyilvános számadás.

Az erdőbényei ref. népiskola az országos
ezredéves kiállítás megtekintése végett Budapestre
menő szegényorsu növendékei segélyezésére ju-
nius hó 7-én rendezett jótékonycélu táncmulatsá-
gának bevétele volt összesen 113 ft
kiadása volt 57 ft

tiszta jövedelme maradt 56 ft.

A jótékonycéla felülfizettek: Kun Zoltán dr.
3 ft. Baksayné 60 kr. Füzesséry Ödön főszolga-
bíró 1 ft 60 kr. N. N. 1 ft. Jármí Gyuláné 2 ft
50 kr. Gulácsi Lajos 1 ft. Tiszt. Körösy Gy. 60
kr. Lavotha Gyula 30 kr. Winagrovsky N. 1 ft.
Vazsita András 20 kr. Ginszler József 20 kr.
Ginszler Herman 50 kr. Kohn Manó 50 kr. Feld-
messer Vilmos 50 kr. Dombi István 40 kr. Ifj.
Gorliczay István 40 kr. Id. Gorliczay István 20
kr. Mezey János 10 kr. Ifj. Nagy József 20 kr.
Vámosy Pálné 10 kr. Ifj. Márton István 40 kr.
N. N. 20 kr. Rácz Dániel 20 kr. Tiszt. Szöllősy
József 70 kr. Rátkay József 20 kr. Bodon Ferencné
40 kr. Dorzsánszky György 40 kr. Klein Ignác
20 kr. Rátkay István 70 kr. Dombi József 40 kr.
Józsa András 10 kr. Oláh Józsefné 10 kr. Horváth
Lajosné 90 kr. Margitai Barna 20 kr. Sikerle
Gusztáv 40 kr. Sikátory Dániel 40 kr. Gembar
Imre 40 kr. Szöllősy Mihály 20 kr. Roth Aladár
70 kr. Szelezky János 40 kr. Somogyi Pál 40
kr. Sipos János ifj. 40 kr. Blitz N. 20 kr. Mar-
gittai József 40 kr. Sipos Lajosné 20 kr. Bodolay
József 20 kr., Székárosy János 20 kr. Weinstock
József 50 kr. Fodor Lajos 20 kr. Beck Sámuel
70 kr. Bodnár Sámuel 40 kr. Lavotha István 70
kr. Likner Emília 20 kr. Csebi Dániel 10 kr. Ju-
hász János jegyző 70 kr. Szepesi Pál 10 kr.
Kenyizlei Mihályné 20 kr. Illés József ifj. 20 kr.
Sipos Bálint 20 kr. Bodnár Bertalan 20 kr. Gaál
Mihály 20 kr. Balogh Károly 20 kr. Ferencz Józ-
sef R. 20 kr. Kálay István 20 kr. Kovács Ferenc
40 kr. Galambosy János 70 kr. Sipos Dániel ifj.
40 kr. Bakos Balint 30 kr. Kenyizlei József 20
kr. Farkas Ábrahám 10 kr. N. N. 10 kr. Szűcs
Gyula 20 kr. Illés Dániel 20 kr. Rátkay Józsefné
20 kr. Bruszt Adolf 20 kr. Ungvári Zsiga 10 kr.
Réti János ifj. 20 kr. Karácsony József ifj. 20 kr.
Tarpai József 10 kr. Führer Sándor 70 kr. Mikecz
Mihály 50 kr. Molnár Barna 10 kr. Previdzsa
István 20 kr. Bakos Elek 20 kr. Szilágyi József
ifj. 20 kr. Simor Endre 20 kr. Magyar Lajos 20
kr. Cseppely János 40 kr. Oláh Pál 20 és Sárosy
József 70 kr.

Fogadják a kegyes felülfizetők, jelenlevők,
valamint Lavotha Anna urhölgy érdeklünkben tett
szives fáradozása és 12 ft 40 kr. gyűjtéséért
egyháztanácsunk nevében is legmelegebb közö-
netem nyilvánítását.

Erdőbénye, 1896. június hó 9-én.

Vaskó László,

ref. tanító, a rend. bizotts. elnöke.

Nyilvános köszönet.

A mezőlaborczi olvasó-egyesületnek ama
dicséretre méltó tényéért, hogy az ezredéves is-
kolai ünnepség alkalmával a mezőlaborczi állami
iskola 117. növendéke részére ugyanannyi darab
alkalmi emlékérmét ajándékozott; — valamint
Klein Zsigmond dr. kör- és pályorvos urnak
azért a követésre méltó cselekedeteért, hogy az
iskola olyan ajku tanulója megjutalmazása céljá-
ból, ki a magyar nyelv tanulásában legszebb ered-
ményt mutat fel az évrő vizsgálaton, öt korona
jutalomdíjat bocsátott rendelkezésére; van szerenc-
sém halás köszönetemet külön-külön kifejezni.
Mezőlaborczon, 1896. évi június hó 7-én. Kiss
István, áll. isk. vezető-tanító.

*) A 13. számú gyűjtőív szerkesztőségünknel le van
telve. Fölkérjük a jószívű adakozókat, hogy pénzbeli adomá-
nyaikat hozzánk ez évi aug. hó 1-éig eljuttatni kegyeskedjen-
nek. Adományaikat, melyekről lapunkban számolni fogunk,
rendeltetésük helyére annak idején eljuttatjuk. Szerk.

Tanügy.

Iskolai értesítés. A helybeli »Carolineum« rk.
növevelő intézetben az 1895/96. tanévet bezáró
nyilvános osztályvizsgálatok a következő sorrend-
ben fognak megtartatni: I. A népiskolában: június
16. d. e. a II. és III. osztályban, d. u. az I. osz-
tályban; jun. 17. d. e. a IV. V. és VI. osztály-

ban. — II. *Externátban*: június 18. d. e. a III. és IV. osztályban, d. u. az I. és II. osztályban. — III. *A felsőbb leányiskolában*: jun. 19. d. e. az I–IV. osztályban hittan, d. u. magánvizsgálatok; jun. 20. d. e. az I. f. leányosztályban; jun. 22. d. e. a II. f. osztályban; jun. 23. d. e. a III. f. osztályban; jun. 24. d. e. a IV. f. osztályban, d. u. 4 órákor *ének és zenevizsgálat*; június 25. reggel 8 órákor ünnepes hálaadó istentisztelet, amely után a bizonyítványok fognak kiosztatni. A vizsgálatok minden alkalommal délelőtt 8 órákor, délután pedig 3 órákor kezdődnek. E vizsgálatokra a t. szülőket és a tanügy iránt érdeklődőket szívesen látja: *Az intézet elöljárósága.*

Értesítés.

A s.-a.-ujhelyi ev. ref. egyház elemi iskoláiban az évről-évre vizsgálatok június hó 21-én fognak megtartatni; és pedig d. e. 8–12-ig a fi. d. u. 2–4-ig a leányosztályok vizsgálata. Ezekre a vizsgálatokra a t. szülőket és tanügybarátokat tisztelettel meghívja:

S.-A.-Ujhelyben, 1896. évi június hó 10-én.
Az egyházi elöljáróság.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Magyarország, a mi szeretett hazánk, fönnállásának ezredik évfordulóját ünnepli. Ennek emlékére a székes fővárosban országos kiállítás van, mely a külföldi lapok szerint is fényesen sikerült.

Hallottuk ennek hírért az iskolákban és templomokban, olvastunk arról az újságokban több száz és száz cikkelyben. És mégis a s.-a.-ujhelyi kereskedők egyesülete minderről hivatalos tudomást nem akar venni. Pedig hát kit érdekelhetne jobban ez az országos kiállítás, mint éppen a kereskedőt? Lehet az akármelyik szakma: fűszeres, vasas, rőfös stb., találhat a kiállításon sok olyasmit, amiből kereskedelmi tudását szaporíthatná s anyagi hasznot is meríthetne.

F. hó 15-én egy kereskedelmi kongresszus is lesz Budapesten, amelyen, valószínű, hogy ott lesz az ország kereskedő-világának színe java.

Tett-e a helybeli keresk. egyesület elnöksége lépéseket, hogy S.-A.-Ujhely is legyen képviselve azon a kongresszuson? vagy meghívták e a kereskedőket, hogy ezen a kongresszuson részt vegyenek? Én legalább nem tudok semmit felőle.

Fölkérem a keresk. egyesület elnökségét és választmányát: vegye ezt az ügyet pártfogásába. Szólítsa föl a kereskedőket, hogy jelentkezzenek s menjenek föl csoportokban. S ha lehetséges, tessék mérsékelt áru vasuti jegyekről is gondoskodni.

Meg vagyok róla győződve, hogy a siker nem fog elmaradni.

Hosszu és keserves vajadás után és a járás főszolgabírájának szünetlen nógatása következtében létrejött 6 hónap előtt a kereskedők egyesülete

Ujhelyben. Eddig még nem vettük hasznát, mert nem is nyílt alkalm a kozhasznu működésre,

Reményem, hogy most, mikor már van alkalm, a kereskedők élvezni fogják az egyesület tevékenységét s akkor hálásak is lesznek érte az egyesület tagjai.

Egy ujhelyi kereskedő.

Vármegyei Hivatalos Rész.

1871. sz. Zemplénvármegye kir. tanfelügyelőségétől.

Zemplénvármegye t. Tanítóihoz!

Felhívom mindazon t. tanító urakat, illetve tanítónő és kisdudóvónőket, kik az ezredéves országos kiállítás megtekintésére céljából, fizetés-közvetítés mértén, ingyenes vagy kedvezményes vasuti menetjegyért folyamodni óhajtanak, hogy az ezredéves országos kiállítás igazgatóságához címzett kérvényeiket *follyó hó 20-ig* hivatalomhoz nyújtsák be. S.-A.-Ujhely, 1896. június 6-án.

Nemes Lajos,

kir. tanácsos tanfelügyelő.

3155., 3025. I. 96. Bodrogközi járás szolgabirjától

Körözvények.

I.

F. évi június hó 1-én Szolnocska községben egy darab 10 éves, fekete, félszemű vak kancazó bitangásban találtatott s az ottani elöljáróság által gondozás alá vétetett.

Mely körülményt azzal teszek közhírré, hogy ha a ló igazolt tulajdonosa június hó 25-éig nem jelentkeznék, a ló az 1894. évi XII. tcz. 107. § értelmében nyilvános árverésen el fog adatni.

II.

F. hó 3-ikán a csapi vásárról, Klein Izidor gálóczi lakos tulajdonát képező 3 és fél éves fehér szőrű, széles szarvu tehene elveszett.

K.-Helmecz, 1896. június 8.

Dr. Pillissy, szolgabíró.

Nyílt-tér.

E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Figyelmeztetés.

Tapasztaljuk, hogy a n. é. közönség a

magyar királyi államvasutak és a kassa-oderbergi vasut állomás pénztárainál Budapestre kiadott

mérsékelt menet-térít jegyek által nyújtott kedvezmények felől nincsen kellőleg tájékozva, az ezekre menő tudakozások folytán, ez uton hozzuk az utazó közönség tudomására, hogy ezen mérsékelt menet-térít jegyek p. o. a II-ik osztályú XIV-ik vonalszakaszról

egy ebédszelvényt, melyet az utas tetszése szerint választható elsőrendű fővárosi és kiállítási vendéglőkben érvényesíthet, egy kiállítási, egy Ós-Budavári belépő-jegyet, továbbá mérsékelt belépti jegyre jogosító utalványokat az

„Ece Homo” festményhez, a Feszty körképhez, az állatkertbe a Ballon Captif-hoz, a „Párisi mulatóba” tartalmaz, mely kedvezmények, ha teljesen igénybe vétetnek, mintegy 3 és fél forintnyi értéknek felelnek meg. A III. osztályú utasoknál ugyanily arányu a kedvezmény.

Ezen jegyekkel magasabb kocsiosztály is gyorsvonat is használható, a rendes árkülömbözet ráfizetésével.

A jegyfizetéseinkkel utazók azon előnyben is részesülnek, hogy kényelmesen, új butorzáttal, szállodaszzerűleg berendezett bérházainkban, amennyiben türes szobákkal rendelkezünk, már 1 főtől kezdve lakást kaphatnak.

Egy és több napra szóló teljes ellátást, lakást, kiállítási, Ós-Budavári belépti, szórakoztatási, közlekedési stb. szelvényeket tartalmazó jegyfűzetek nevezett vállalatnál szinte kaphatók és pedig következő kombinációkban:

Vasuti jegy nélkül lakás, étkezés és szórakoztatási szelvényekkel,

csak szórakoztatásra és étkezésre.

csak lakásra és szórakoztatásra.

Ezen jegyfűzetek váltása által bárki előre meghatározhatja, hogy a kiállításra való felrúdulása neki mennyi költséget okoz és ez által az alaptalan és rozszakarutalag terjesztett hírek a Budapesti drágaságról megegyeztetnek.

Felvilágosításokkal és részletes tájékoztatókkal szolgál a központi iroda Budapest, Gizella-tér 4. szám, a pályaudvarokon levő irodák az érkezési oldalon, valamint

a kiállításban a tudakozó és kalauz intézet,

A m. kir. államvasutak városi menetjegy irodája által létesített

Millennium- Utazási- és Ellátási vállalat.



Krondorfi savanyuviz

Stefánia trónörökösne forras

kitűnő gyógyviz,

kedvelt asztali viz.

Sátoralja-Ujhelyben mindenütt kapható.

A szerkesztő postája.

H. B. urnak — *Abara*. Amit tehettem, láthatod, meg tettem. Többre, egyéb irányu sok-sok teendőm miatt, nem vállalkozhatom.

H. I. dr. urnak — *M.-Sziget*. Nem volt okod skrupulizálni. — Szives üdvözet!

B. K. és G. G. urnaknak — *Helyben*. Szives figyelmükért irántunk köszönet. A megismerés szerepe örömmel vállalkozunk.

L. L. urnak — *Kaszu*. Mult számunkból véletlenül kimaradt.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: **Éhlert Gyula.**

HIRDETÉSEK.

Sírkövekre feliratok vésése és aranyozása

SIR-EMLÉK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL

S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,
GRANIT, SZIANIT
és homokkő sírkövet.

Tisztelettel
BURGER ADOLF
vállalkozó.

Sürgőnyczim:
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

194/96. V. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírószág 1895. évi 107/60. P. sz. végzése következtében Végh Bertalan ügyvéd által képviselt Ferencz János s.-pataki lakos javára Grosz Károly s.-pataki lakos ellen 184 frt 49 kr. járuléki erejéig 1896. évi február hó 7-én fogantatott s kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 315 forint 50 kr. becsült hábitutorok, lovak, szekerek szőró rosta, oliander, tengeri morzsoló, szánkák és répából álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 1243/96. p. számú végzése folytán 184 forint 49 kr. maradt hátrány, ennek 1894. évi április hó 18. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 117 frt 09 kr. ban bíróság már megállapított költségek erejéig S.-Patakon alperes lakásán leendő eszközésére 1896. évi június hó 26. napjának d. u. 2 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törv.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. évi június hó 9. napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó

258. v. szám. 1896.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kik. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a gálszécsi kir. járásbírószág 2361/96 p. sz. végzése által Weiner és Grünbaum budapesti bej. cég végrehajtató javára Boronkay Péterffy Emma pelejtei lakos ellen 107 frt 48 kr. tőke, ennek 1896. évi április hó 17. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 9 frt 91 kr. perkoltség követelés erejéig elrendelt s 1895. évi május hó 18-án fogantatott kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 670 forintra becsült tehén és bikából álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a fenti számú kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis Pelejtén, végrehajtást szüneteltetve lakásán leendő eszközésére 1896. évi június hó 26. napjának d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. törvényzikk 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108 §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő. Kelt Gálszécsen. 1896. évi június hó 9. napján.

Timár József,
bir. végrehajtó.

268/96. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírószág 1896. évi 1875/polg. számú végzése következtében hivatalból képviselt a budapesti molnárok és sütők gőzmalom társaság javára Gottlieb Ede helybeli lakos ellen 283 frt 50 kr. s járuléki erejéig 1896. évi március hó 8-án fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 506 frtra becsült lovak, szekér, lőszerszám, liszt és hábitutorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 2686/p. 96. számú végzése folytán 83 frt 50 kr. tőkehátralek és eddig összesen 47 frt 45 kr. ban bíróság már megállapított költségek erejéig Helyben, alperes lakásán leendő eszközésére 1896. évi június hó 19-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. évi június hó 5. napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó

**A Bpesti „Nádor“ gyógyszer-tár nélkü-
lözhetlen gyógyszerei.**

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, a
torok és légzési szervek minden bajánál:

Egger mellpastillái
1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmeikkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomor-bajoknál ajánlatos:

Egger szódapastillái
1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának
elösmert felülmúlhatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái
1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csuka-
máj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű
emészthetőségű kitűnő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsio
próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arezbőr üdeségének előmozdítására és fen-
tartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, máj-
foltok, szeplő s az arezbőr mindennemű kitérészei ellen
legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème
próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a szájnak
igen jó íz és a leheletnek fölöttébb kellemes szagot
köleszönöz az

Egger Royal Cachau
próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszer-tárban, S.-A.-Ujhely-
ben: **Widder Gyula, Kincsesy Péter és Cs.
Buday Akos** urak gyógyszer-táraiban, valamint **Egger
A. fiai** „Nádor“ gyógyszer-tárában Budapest, vácz-
kört 7. sz.

Gyógyszerész-gyakornokul

hat gymnáziumi osztályt végzett tanuló
kedvező feltételek mellett gyógyszer-tár-
ramban felfogadok.

Csikmői BUDAY ÁKOS
gyógyszerész
Sátoralja-Ujhely.

MARGIT-CRÉME

hirneves, az elegáns hölgyek által
használt arccrème (nem zsíros ke-
nőcs) rövid idő alatt ifjítja és szépti
az arcot, eltávolít az arcról min-
denemű bőrtisztatlanságot.

Egyedüli szer szeplő májfoltok,
pattanások, bőrtarka (mitesser) ellen.
Bámulatos hatása abban rejlik, hogy
a bőrre kenve az által rögtön fölve-
tetik és okozza azon csodás átalakulást, hogy szeplővel
vagy májfoltokkal teljesen fedett arc 3-4 nap alatt
alabástrom fehérré lesz.

Mivel nem zsíros — nappal is alkalmazható, — a
crèmevel bekent bőrön a hölgy por remekül tapad. Ára
50 kr. 1 frt. **Margit-szappan ára 35 kr.** — **Margit hölgy-
por fehér, róza és crème színben ára 60 kr.** — **Margit-
fogpép ára 50 kr.**

FÖLDES KELEMEN gyógyszer-tára
Aradon, Deák-Ferenc-utca 11. szám.
Főraktár S.-A.-Ujhelyben:
WIDDER GYULA urnál.

815/96. végr. sz.

Árverési hirdetés.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz.
102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a löcsei
kir. törvényszék 1895. évi 4935/p. számú végzése követke-
ztében Dr. Klein Ignác szepes-ófalvi ügyvéd által képviselt
Neugroschel Májor haligóci lakos javára Weiszman Pinkász
zborói lakos ellen 51 frt s jár. erejéig foganatosított kielégítési
végrehajtás utján felülfoglalt és 1930 forintra becsült szarvas-
marhák és műtárból álló ingóságok nyilvános árverésen el-
adatnak.

Mely árverésnek a szatmári kir. bíróságnak 815/p./96.
sz. végzése folytán 51 frt tökékövetelés és eddig összesen 65
forint 17 kban bíróság már megállapított költségek erejéig
F.-Sityniczén a foglalás színhelyén leendő eszközésére 1896.
évi június hó 24. napjának d. e. 9 órája határidőül kitétik
és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak
meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz.
107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet
igérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt Szatmáron, 1896. évi június hó 2. napján.

Bodnár Jenő, kik. végrehajtó.

Gyors és biztos hatású külszer

„MIRACULIN“

köszvény, csusz, rheuma, ideges fog- és
fejfájás, izommerevség stb. ellen.

Egy üveg ára 1 frt.

Kapható a készítőnél:

Baruch Gyula

gyógyszerésznél Miskolczon; — továbbá
S.-A.-Ujhelyben **Widder Gyula** és **Kincsesy
Péter** urak gyógyszer-tárában.

Főraktár: **Török József** úr gyógyszer-
tárában Budapest, Király-utca 12. szám,
továbbá az összes fővárosi és vidéki gyógy-
szertárakban.

M. 929/96. számhoz.

Hirdetmény.

Zemplénumegye közig. bizottságának
1896. évi június hó 2-án kelt 514/1157.
kb. sz. rendeletével a bücs-berzék-kesz-
nyéteni törvényhatósági közut 9/11 kb. sza-
kaszán a kis-csési partszagatásnál korlát
felállítását 1447 frt 10 kr. összeg erejéig
engedélyezte.

A fentemlített munka kivitelének biz-
tosítása céljából 1896. évi június hó 30.
napjának d. e. 10 órájára a s.-a.-ujhelyi
m. kir. építészeti hivatal helyiségében tar-
tandó zárt ajánlati versenytárgyalás hir-
dettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy
a fentebbi munkát végrehajtásának elvál-
lására vonatkozó zárt ajánlataikat a kiti-
zött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hiva-
tálhoz annyival inkább igyekezzenek beadni,
mivel a későbben érkezettek figyelembe
nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben
előirt, az engedélyezett költségösszeg 5%-
ának megfelelő bantpénz vagy értékpapir
csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó
műszaki művelet és részletes feltételek alul-
írott m. kir. államépítészeti hivatalnál a
rendes hivatalos órákban naponként meg-
tekinthetők.

M. kir. államépítészeti hivatal

S.-A.-Ujhely, 1896. évi június hó 10-én.

a hivatal főnöke:

Hönsch Dezső,

kir. főmérnök.

Tk. 1571. sz. 1896.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság
közhírré teszi, hogy gróf Sermage Arthur és társai végrehaj-
tatóknak Sztass János és társai végrehajtást szenvedők elleni
304 frt tökékövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében
a s.-a.-ujhelyi kir. tvszék (a gálszécsi kir. bíróság) területén
lévő Vécse községben fekvő 84. sz. tjkvben A. I. 1-3. s. sz.
a. foglalt curialis szellérház, udvar, kert és rétből álló ingat-
lannak határozatlan arányban Sztass János, Marcin György
és Marcin Erzsébet neveiken álló földhasznélvezeti és felül-
épitményi tulajdonra az árverést 694 frtban ezennel megáll-
apított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb meg-
jelölt ingatlanság az 1896. év július hó 22. napján d. e. 10
órákor Vécse községe bírása házánál megtartandó nyilvános
árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becs-
árának 10%-át vagyis 69 forint 40 krt készpénzben, vagy az
1881. évi LX. törv.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal szá-
mitott és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt
igazságügyminiszeri rendelete 8. §-ában kijelölt ovadékképes
értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX.
tcz. 170. §-a értelmében a bantpénznek előleges elhelyezé-
séről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíróság, mint telekkönyvi
hatóságnál, 1896. évi május hó 17. napján.

Dr. Matolay Gábor, kir. aljbíró.

Eladó

egy használt jó állapotú 15 soros vetőgép,
aratógép,
lógereblye,
egészen jó 2 lóerejű járgány, répa- és
szecskavágó mind Clayton gyártmány.
Nagy-Küvesd, 1896. június 2.

Szerdahelyi Vincze

Van

utánzott „TOKAJI COGNAC.“ Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly ros-
szak és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen
utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEJE
COGNAC-GYARNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC
TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és
csemege-kereskedésben és gyógyszer-tárakban.

A sárospataki főiskolai
kórház igazgató-orvosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacok rózsaszínre cukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők, görvélkórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszere. 1 üveg labdac 1 frt 80 kr.

Hurut labdacok tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkére cukrozott labdac ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen! Fehér folyás, méhvézés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb a **Dr. KUN Z.-féle Irrigáló por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szájviz a legjobb valamennyi eddig megjelent szájvizek között. Kitűnő óvszer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème arc- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít minden foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a legpompásabb és legegészségesebb fenyők illatjával. Ennek használata oly üdítő hogy felülmúlja valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Testyánszky Károly** gyógyszerésznél **Sárospatakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszerertárban **Főraktárak** Budapesten: **Török József** gyógyszerertárban **Király-utca 12. sz.**, **Dr. Buday Emil** gyógyszerertárban **városházter** és minden gyógyszeru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszerertárban.

Benczúr Testvérek cémentgyára

Mogyoróskán,

(Zemplérm., posta helyben)

ajánl **Portland és Román-cémentet, padló és járdalemezeket** legjobb minőségben.

↳ Vizsonteladók kerestetnek. ↳

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetitem.

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 36 krtól 40 krig kapható.

Weinberger Manó,
S.-A.-Ujhely, Korona u.



KÓTITS LÁSZLÓ

KOCSIGYÁRTÓ

S.-A.-UJHELYT.

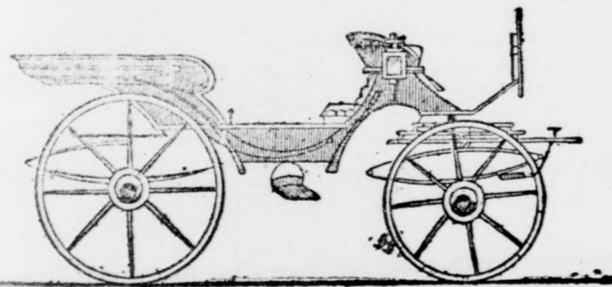
(Rákóczi-utca.)



Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy helyben a Rákóczi-utczában levő

kocsigyártó műhelyemben

mindenféle kocsikból nagy választékot tartok raktáron és a gazdálkodáshoz szükséges **könnyű és nehéz szekereket a legjutányosabb** árak mellett árusítom. Viselt kocsikat becserelek.



Megrendeléseket és javításokat a legrövidebb idő alatt pontosan teljesítek és üzletemből kikerült munkákért kezességet vállalok.

Gyártmányaim kitűnőségéről, több kiállításon nyert érmeim tanuskodnak, miért is a nagyérdemű közönség becses pártfogását tisztelettel kérem.

KÓTITS LÁSZLÓ.

Arany érem | Érdem érem
Pécs 1888. | Temesvár 1891

**Kárpáti mellszörp
köhögés ellen**

mell- és tüdőbetegek részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, elnyálkásodás, rekedtség, idült hurut, inger és számkökögés, nehéz lélegzés, tüdővész, továbbá általános és gyomorgyengeségnél legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható. Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg 50 kr.

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található gyógyfüvek és gyökerekből készülnek, szintén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek. Egy doboz ára 25 kr.

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis csomag 20 kr. Szintén kitűnő sikerrel használtak a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő, **Molnár Lipót** gyógyszerésznél **Kassán.**

S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Buday Akos és Kincsesy Péter gyógyszerertárakban.

RANKHERLÁNYI GYÓGYFÜRDŐ.

A fürdőidény május hó 15-én kezdődött

Rankherlány Abauj-Torna vármegyében, az eperjes-tokaji trachit hegység keleti oldalán, egy szép tölgyerdőben fekszik, 392 méternyire a tenger színe felett, 2 1/2 órányira Kassa város vasutalomásától.

A fürdő időszaki szökőkútja (Geizer) a kontinensen egyedül álló nevezetesség. Ezenfelül van a fürdőnek még három ásványvíz forrása és vízvezetke kitűnő ivóvízzel. Alkalkikus, muriatikus, vasas savanyuvizei kitűnő sikerrel lesznek alkalmazva: vérszegénység, sápkór, gyomorhurut, gégehurut stb. ellen.

A levegő tiszta és egészséges, az éghajlat enyhe.

Fürdőorvos: dr. Földi Adolf.

Posta: a fürdőben. Távirat állomás: Kassán és Gálszécsen. Társaskocsi közlekedés Kassa és a fürdőhely között; kényelmes, nagyon olcsó lakások, kitűnő konyha.

Vasutállomás: Kassán.

Közelebbi felvilágosításokkal szolgál:

a Rankherlányi fürdőgondnokrág.

**Richter-féle Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.**

Ezen hírneves háziszert ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 25 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik közönségnél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyártója Richter-féle Horgony-Pain-Expeller elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszert, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapesten**. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkérődni,** az minden egyes üveget „Horgony” védjegy nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállító, **Budapest** (Charingia).



A még eddig felülmulhatatlan Malártsik-féle csász. és kir. kizárólag szabadalmazott

PATKÁNYIRTÓ-POGÁCSA

a legbiztosabb szer patkányok és egerek kiirtására. Ára csomagonként 15 és 30 kr. Vizsontelárusítóknak 40 kis és 20 nagy csomagból álló postaküldeményt 8 frt 30 krtól bérmentve szállítok. Próbaképen 2 nagy — vagy 5 nagy csomag — 80 kr — illetve 1 frt 90 kr előre beküldése mellett portómentes küldéssel megrendelhető:

Malártsik György a cs. és kir. oszt.-magyar kiz. szab. tulajdonosánál **S.-A.-Ujhely.**

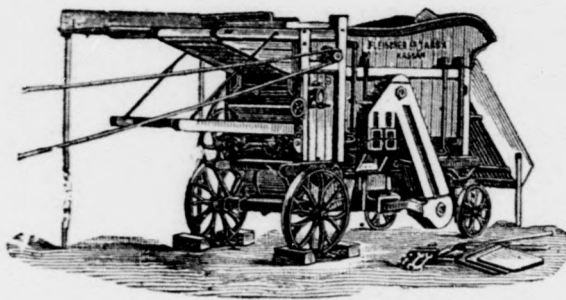
Főraktár S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula ur gyógyszerertárban. **Raktárak S.-A.-Ujhelyben:** Kornstein Ignác, Fischer Hani és Klein Albert urak kereskedésében. **Sárospatakon:** Pavletits György; **Király-Helmeczen:** Pauliczky Gusztáv; **Szerencsén:** Altmann Mihály; **Tokajban:** Olay Lajos; **N.-Mihályban:** Garfunkel Nánán, Marmorstein Jenő; **Homonnán:** Hossza Gyula, Szekerák Aladár; **Magyar-Izsépen:** Schrenck Ferencz; **Tarczalón:** Lízány Gyula; **Abauj-Szántón:** Soóváry Kálmán; **A.-Szepsiben:** Schwartz Á. gyógyt.; **Kassán:** Kuhlmann Nándor, Póltz Nándor, Víz Domokos, Záhr és Szakmáry; **Eperjesen:** Bein Simon, Luchs Ede, Holenia L.; **Iglón:** Pollák Simon; **Löcsén:** Patz Emil; **Miskolczon:** Máhr Károly, Merkl Gyula. **Bunsch Béla, Gottfried Sámuel; Mező-Kövesden:** Ruznyák Márton; **Nyiregyházán:** Blau Mór, Hoffman Adolf, Hibján S. utódai uraknál, valamint **Ausztria Magyarország** minden gyógytárában, fűszer- vas- és gyógyáru kereskedésében. — **Magyarországi nagybani főraktárak** **Budapesten:** Brázay Kálmán nagykereskedésében, Múzeum-körut. **Török József** gyógyszerertárban, **Király-utca 12. sz.** Egger J. gyógyertárban, **Váci-körut 17. sz.**



FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője KASSÁN.]

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával szélszerűen és gondosan gyártott jó hírű gépeit a közeledő nyári idényre nevezetesen:



Cséplőkészleteit könnyű járással járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra.

Kézi cséplőgépeit járgány hajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostait, továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Hencze főzők, kavarázó készülékek, maláta- és burgonya-zúzókat, olaj-sajtókat, olajmag-pörkölőket, malomberendezéseket stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntődénnek gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.



Hölgyek részére legújabb! Universál fűző.

Kitűnő derék formát képez és a halcsont eltörését lehetetlenné teszi.

III.	II.	I.	minőség
frt 2.50	3.50	4.50	

jó Drell halcsontban, szürke, drap és fehér kivitelben.

Kizárólagos raktár:

SCHÖN SÁNDOR S.-A.-Ujhely.

Universal Corsetta védőnk

minden nőnek lehetővé teszi, hogy tört fűzőjét javítás nélkül viselheti.

1 pár 50 kr-ért kapható minden jobb rövid- és divatú üzletben.

Nagyban a szabadsalom tulajdonosainál:

SPITZER és STEINER BÉCS,

VII. Siebensterngasse 16/a.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2, egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cséplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA” legjobb sorvetőgépek, szecsakavók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok.

Egyetemes acél-ekék 2 és 3 vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Képviselőség és raktár:

HERCZ JENŐ gépgyárosnál

Miskolcson.

S.-a.-Ujhely, nyomatott a „Zemplén” gyorsajtóján.

Figyelemre méltók!

FIGYELEMRE MÉLTÓ!

A nyári idényben.

Következő biztos hatású ártalmatlan pipere gyártmányok: melyek HOFMANN BÉLA az „Arany Oroszlánhoz” címzett ungvári gyógyszerárában, eredeti előirat szerint készítve, nagy kelendőség miatt folyton friss minőségben kapható közkedvelt különlegességek:



„LILIAM ARCZENŐCS”
„LILIAM MOZDÓVÍZ” és
„LILIAM SZAPPAN”

Mindannyi külön és együttesen a szeplő, májfolt, pattanások, bőrtisztatlanság, bőrtakák (mitesser) ellen kitűnő sikerrel alkalmazhatók! Nem nélkülözhető ezekhez

„LILIAM HÖLGYPOR”

a legjobb s legújabb arczpor; mely mindennapi használat mellett is teljesen ártalmatlan, kellemes finom illattal a nélkül, hogy fel-tünnék, kitűnően tapad s az arcnak természetes üde színt kölcsönöz! Kapható fehér, rózsá, és krémé (barnáknak) színben.

Zemplénnegyve és környékére egyedüli raktár:

KINCSESSY PÉTER gyógyszerárára

az „Üdvözítő”-ház S.-A.-UJHELYT, a fűtezőn.

Hol is kívánatra képes árjegyzékét ingyen adtatnak bárkinek, s postai megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Figyelemre méltók!

Szőlőkarók eladása.

A mihóházi határban eladatik a Szabó Béla-féle erdőben

2.— méteres jó minőségű karó ezrenként az erdőben 16 frtjával
1.70 „ „ „ „ „ „ „ „ 13 „
1.50 „ „ „ „ „ „ „ „ 11 „

Sárospaták vagy S.-A.-Ujhely állomásra szállítva 6 frttal ezrenként drágábban.

Ugyanott mintegy 3—5000 darab 6—10 méteres szerszám-fának alkalmas bükkfa eladó, továbbá telephon, avagy telegraph-rudak is megrendelhetők.

Karók megrendelését megfelelő előleg beküldése mellett eszközöl és minden felvilágosítással szolgál

Mandel Imre erdőüzleteinek irodája
S.-A.-Ujhelyben.

Szegyenli magát



a kis lány, mert a másképp oly kedves arca a bőr tisztatlansága által oly régen el van csúfítva és csak most tudta meg, mily könnyen és hamar segíthető volna azon, az

általánosan ismert és kedvelt

Vértess gyógyász. Lugosi arczenőcse

által. Ezen arczenőcs a legjobb szer a májfoltok, szeplők, bőrtakák, pattanások, ugymint minden más bőrtisztatlanság eltávolítására. Egy adag 60 kr., 1 frt és 2 frt. — 2 frt 20 kr. előleges beküldése ellen 1 nagy, vagy 2 kisebb adag bérmentesen küldetik.



és erőteljes szakáll leggyorsabban és legbiztosabban nyerhető

Dr. Heuffel-féle bajusznövesztő pomádéval.

Ezen teljesen ártalmatlan, szerekből készült pomádé által a legrövidebb idő alatt még 16 éves ifjak is, gyönyörű bajuszt és dús szakállt nyernek.

1/2 adag 1 frt 25 kr., egy egész adag 2 frt. — 2 frt 20 kr. előleges beküldése ellen 1 egész adag bérmentesen küldetik.

Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár” világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor-eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdacok, Bánáti növény-nedv, Herkules-fürdői közszenyész, Injectio és capsules végétales stb.

Kapható S.-A.-Ujhelyben: WIDDER GY. úr gyógytárában, valamint közvetlenül: VÉRTES LAJOS, Sas-gyógytárában, Lugoson 465. sz.



A magyar általános kőszénbánya részvénytársulat

Budapest, V., Erzsébet tér 19.

a közeledő

CSÉPLÉSI IDÉNYRE

különös figyelmébe ajánlja

a t. cz. gatlakodóknak, valamint gőzmalmosoknak, szeszgyárosoknak, téglá- és mészetgetőknek és egyéb iparvállalatoknak kazán és szobafűtéshez kiválóan alkalmas

akna-, cséplési koczka és darabos szenét

királdi és sajtó-szent-péteri bányáiból legjutányosabb áron, egész kocsirakományokban, minden állomásra szállítva.

Képviselő: BRÓDY SÁNDOR úrnál UNGVÁRON.